Septembre 1907

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Bulletin des lois, décrets et ordonnances du canton de Berne**

Band (Jahr): **7 (1907)**

PDF erstellt am: **27.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

4 septembre 1907.

Ordonnance du Conseil-exécutif

concernant

les jetons de présence et les indemnités de route des membres des commissions d'impôt de district.

Le Conseil-exécutif du canton de Berne,

Sur la proposition de la Direction des finances,

arrête :

Article premier. Les représentants du fisc qui aux termes de l'art. 10 de la loi du 18 mars 1865 concernant l'impôt sur le revenu doivent être adjoints aux commissions locales de l'impôt, de même que les membres des commissions d'impôt de district prévues par l'art. 21 de ladite loi, touchent un jeton de présence de 15 fr. par jour, plus une indemnité de route de 20 centimes par journée de séance et par kilomètre, retour compris, calculée suivant l'indicateur fédéral des distances.

Art. 2. La présente ordonnance n'est pas applicable aux fonctionnaires et employés mentionnés en l'art. 31, 2e paragraphe, de la loi précitée.

Art. 3. Elle entre immédiatement en vigueur et abroge celle du 1er mai 1874.

Berne, le 4 septembre 1907.

Au nom du Conseil-exécutif:

Le président,
Klæy.
Le chancelier,
Kistler.

Arrêté

14 septembre 1907.

portant

modification de l'ordonnance pour l'exécution de la loi fédérale sur les poids et mesures.

Le Conseil-exécutif du canton de Berne,

Considérant que les vacations payées aux vérificateurs des poids et mesures, conformément à l'ordonnance du 24 janvier 1877 relative à l'exécution de la loi fédérale sur les poids et mesures, pour leurs inspections périodiques et leurs opérations faites en vertu d'ordres de leurs supérieurs, ne sont plus en rapport avec les conditions actuelles de la vie et qu'il importe de remédier à cet état de choses;

Sur la proposition de la Direction de l'intérieur,

arrête:

Article premier. Il est donné au quatrième paragraphe de l'art. 2 de l'ordonnance du 24 janvier 1877 pour l'exécution de la loi fédérale sur les poids et mesures, la teneur suivante:

„Les vérificateurs des poids et mesures ne touchent pas de traitement fixe; en revanche ils perçoivent des particuliers qui font étalonner des poids et mesures ou des balances, les émoluments fixés par l'art. 147 du règlement fédéral du 24 novembre 1899. En outre

14 septembre 1907.

l'Etat leur paye pour leurs inspections périodiques ou pour les opérations qu'ils font en vertu d'ordres de leurs supérieurs, les vacations suivantes:

a) une vacation de 10 fr. par jour pour les inspections faites dans le territoire de la commune où le vérificateur a son siège;

b) une vacation de 15 fr. ou de 20 fr. par jour pour les inspections et autres opérations officielles faites hors de ce territoire; le vérificateur ne touchera la vacation de 20 fr. que lorsqu'il aura été obligé de passer la nuit hors de chez lui;

c) une vacation de 2 fr. par page pour la rédaction des rapports d'inspection.

Dans les cas douteux, la Direction de l'intérieur fixe le chiffre de la vacation.

Art. 2. Le présent arrêté entrera en vigueur le 1er janvier 1908.

Berne, le 14 septembre 1907.

Au nom du Conseil-exécutif:

Le président,

Klæy.

Le chancelier,

Kistler.

Arrêté

28 septembre 1907.

relatif

à l'amortissement de l'emprunt du canton de Berne de l'année 1906.

Le Conseil-exécutif du canton de Berne,

Vu le contrat d'emprunt du 9 novembre 1906 et l'arrêté du Grand Conseil du 26 du même mois,

arrête:

Article premier. Le plan dressé pour le service des intérêts et le remboursement de l'emprunt de l'Etat de l'année 1906 (emprunt de 20 millions de francs à $3^1/_2$ %) et imprimé sur les titres de cet emprunt, est approuvé. Ce plan est le suivant:

Plan d'amortissement.

Emprunt du canton de Berne de 1906, 20,000,000 de francs à 3½ %, remboursable de 1917 à 1966, annuité de 852,674 fr.

Termes de tirage	Termes de remboursement	Capital à rembourser	Intérêt	Amortissement	Annuité	Solde
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1er novembre 1916	1er février 1917	20,000,000	700,000. —	152,500	852,500. —	19,847,500
1er „ 1917	1er „ 1918	19,847,500	694,662. 50	158,000	852,662. 50	19,689,500
1er „ 1918	1er „ 1919	19,689,500	689,132. 50	163,500	862,632. 50	19,526,000
1er „ 1919	1er „ 1920	19,526,500	683,410. —	169,500	852,910. —	19,356,500
1er „ 1920	1er „ 1921	19,356,500	677,477. 50	175,000	852,477. 50	19,181,500
1er „ 1921	1er „ 1922	19,181,500	671,352. 50	181,500	852,852. 50	19,000,000
1er „ 1922	1er „ 1923	19,000,000	665,000. —	187,500	852,500. —	18,812,500
1er „ 1923	1er „ 1924	18,812,500	658,437. 50	194,500	852,937. 50	18,618,000
1er „ 1924	1er „ 1925	18,618,000	651,630. —	201,000	852,630. —	18,417,000
1er „ 1925	1er „ 1926	18,417,000	644,595. —	208,000	852,595. —	18,209,000
1er „ 1926	1er „ 1927	18,209,000	637,315. —	215,500	852,815. —	17,993,500
1er „ 1927	1er „ 1928	17,993,500	629,772. 50	223,000	852,772. 50	17,770,500
1er „ 1928	1er „ 1929	17,770,500	621,967. 50	230,500	852,467. 50	17,540,000
1er „ 1929	1er „ 1930	17,540,000	613,900. —	239,000	852,900. —	17,301,000
1er „ 1930	1er „ 1931	17,301,000	605,535. —	247,000	852,535. —	17,054,000
1er „ 1931	1er „ 1932	17,054,000	596,890. —	256,000	852,890. —	16,798,000
1er „ 1932	1er „ 1933	16,798,000	587,930. —	264,500	852,430. —	16,533,500
1er „ 1933	1er „ 1934	16,533,500	578,672. 50	274,000	852,672. 50	16,259,500
1er „ 1934	1er „ 1935	16,259,500	569,082. 50	283,500	852,582. 50	15,976,000
1er „ 1935	1er „ 1936	15,976,000	559,160. —	293,500	852,660. —	15,682,500
1er „ 1936	1er „ 1937	15,682,500	548,887. 50	303,500	852,387. 50	15,379,000
1er „ 1937	1er „ 1938	15,379,000	538,265. —	314,500	852,765. —	15,064,500
1er „ 1938	1er „ 1939	15,064,500	527,257. 50	325,500	852,757. 50	14,739,000
1er „ 1939	1er „ 1940	14,739,000	515,865. —	336,500	852,365. —	14,402,500
A reporter	. . . . .	. . . .	14,876,197. 50	5,597,500	20,463,697. 50	

Termes de tirage	Termes de remboursement	Capital à rembourser	Intérêt	Amortissement	Annuité	Solde
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Report	. . . . .	. . . .	14,876,197. 50	5,597,500	20,463,697. 50	
1er novembre 1940	1er février 1941	14,402,500	504,087. 50	348,500	852,587. 50	14,054,000
1er „ 1941	1er „ 1942	14,054,000	491,890. —	360,500	852,390. —	13,693,500
1er „ 1942	1er „ 1943	13,693,500	479,272. 50	373,500	852,772. 50	13,320,000
1er „ 1943	1er „ 1944	13,320,000	466,200. —	386,000	852,200. —	12,934,000
1er „ 1944	1er „ 1945	12,934,000	452,690. —	400,000	852,690. —	12,534,000
1er „ 1945	1er „ 1946	12,534,000	438,690. —	414,000	852,690. —	12,120,000
1er „ 1946	1er „ 1947	12,120,000	424,200. —	428,500	852,700. —	11,691,500
1er „ 1947	1er „ 1948	11,691,500	409,202. 50	443,500	852,702. 50	11,248,000
1er „ 1948	1er „ 1949	11,248,000	393,680. —	459,000	852,680. —	10,789,000
1er „ 1949	1er „ 1950	10,789,000	377,615. —	475,000	852,615. —	10,314,000
1er „ 1950	1er „ 1951	10,314,000	360,990. —	492,000	852,990. —	9,822,000
1er „ 1951	1er „ 1952	9,822,000	343,770. —	509,000	852,770. —	9,313,000
1er „ 1952	1er „ 1953	9,313,000	325,955. —	527,000	852,955. —	8,786,000
1er „ 1953	1er „ 1954	8,786,000	307,510. —	545,000	852,510. —	8,241,000
1er „ 1954	1er „ 1955	8,241,000	288,435. —	564,500	852,935. —	7,676,500
1er „ 1955	1er „ 1956	7,676,500	268,677. 50	584,000	852,677. 50	7,092,500
1er „ 1956	1er „ 1957	7,092,500	248,237. 50	604,500	852,737. 50	6,488,000
1er „ 1957	1er „ 1958	6,488,000	227,080. —	626,000	853,080. —	5,862,000
1er „ 1958	1er „ 1959	5,862,000	205,170. —	647,500	852,670. —	5,214,500
1er „ 1959	1er „ 1960	5,214,500	182,507. 50	670,500	853,007. 50	4,544,000
1er „ 1960	1er „ 1961	4,544,000	159,040. —	694,000	853,040. —	3,850,000
1er „ 1961	1er „ 1962	3,850,000	134,750. —	718,000	852,750. —	3,132,000
1er „ 1962	1er „ 1963	3,132,000	109,620. —	743,000	852,620. —	2,389,000
1er „ 1963	1er „ 1964	2,389,000	83,615. —	769,000	852,615. —	1,620,000
1er „ 1964	1er „ 1965	1,620,000	56,700. —	796,000	852,700. —	824,000
1er „ 1965	1er „ 1966	824,000	28,840. —	824,000	852,840. —	—
			22,634,622. 50	20,000,000	42,634,622. 50	

28 sept. 1907.

28 septembre 1907.

Art. 2. L'Etat de Berne se réserve la faculté, conformément au contrat, soit d'opérer des remboursements plus élevés que ceux prévus dans le plan ci-haut, soit d'appeler au remboursement tout ou partie du solde de l'emprunt, et ce à partir de 1917.

Art. 3. Le présent arrêté sera inséré au Bulletin des lois.

Berne, le 28 septembre 1907.

Au nom du Conseil-exécutif:

Le président,

Klæy.

Le chancelier,

Kistler.